Istituto Comprensivo Ponte Lambro
Via Trieste, 33 – 22037 Ponte Lambro
Tel. 031620625 – CF 82006820136
coic80400v@istruzione.it ; coic80400v@pec.istruzione.it
Sito web: icpontelambro.edu.it

Circolare n. 3

Ponte Lambro, 14 settembre 2026

Ai Genitori degli alunni delle
Scuole Primarie e della
Scuola secondaria di primo grado
dell'**IC** di **PONTE LAMBRO**

Oggetto: Diario scolastico d'Istituto– Anno scolastico 2026/2027.

Siamo lieti di informare le Famiglie di tutti i nostri alunni che oggi abbiamo consegnato il diario scolastico d'Istituto, realizzato in collaborazione con Avis.

Il diario è **gratuito** per tutti.

Lo abbiamo personalizzato con tante informazioni utili per la vita quotidiana della scuola, a partire dal calendario scolastico.

Il diario sarà un importante compagno di viaggio per alunni e famiglie: affiancherà l'attività didattica e sarà un valido strumento di comunicazione tra scuola e famiglia, accanto al registro elettronico.

Dando a tutti lo stesso diario abbiamo voluto rafforzare anche il senso di appartenenza alla comunità scolastica.

Siamo riusciti a dare a tutti gratuitamente il diario, perché abbiamo usato in parte lo sconto concesso dal fornitore per i diari 2025/2026 (che così ha voluto scusarsi dell'errore di stampa all'interno del volume) e in parte abbiamo attinto dalle risorse dell'Istituto Comprensivo stesso.

Ci è sembrato anche un buon modo per valorizzare i principi dell'inclusione, che sono alla base della nostra Scuola, e agevolare le famiglie, che saranno così sollevate almeno dall'onere dell'acquisto del diario scolastico.

È uno strumento prezioso: facciamone buon uso!

Buon anno scolastico a tutti!

La Dirigente scolastica
Maria Beatrice Frigerio

Istituto Comprensivo Ponte Lambro
Via Trieste, 33 – 22037 Ponte Lambro
Tel. 031620625 – CF 82006820136
coic80400v@istruzione.it ; coic80400v@pec.istruzione.it
Sito web: icpontelambro.edu.it

Circolare n. 3

Ponte Lambro, 14 settembre 2026

To the Parents of the Pupils of the Primary Schools *and the* ***Lower Secondary School*** *of the* ***PONTE LAMBRO Comprehensive School Institute (IC)***

Subject: School Diary – Academic Year 2026/2027

We are pleased to inform all our pupils' families that today we distributed the school diary, created in collaboration with **AVIS**.

The diary is **free of charge** for everyone.

We have customised it with lots of useful information for everyday school life, starting with the school calendar.

The diary will be an important companion for our pupils and families: it will support teaching and learning activities and will be a valuable means of communication between the school and the families, alongside with the electronic school register.

By providing everyone with the same diary, we also wanted to strengthen the sense of belonging to our school community.

We have been able to provide the diary to everyone free of charge because we used the discount granted by the diary supplier for the 2025/2026 diary, who wished in this way to apologise for the printing error contained in the diary, and we partly drew on the resources of the Comprehensive School Institute itself.

We also felt that this was a good way to promote the principles of inclusion that underpin our School and to support families, who will thus be relieved, at least, of the expense of purchasing a school diary.

It is a valuable tool: **let us make good use of it!**

Wishing everyone a happy new school year!

The Headteacher
Maria Beatrice Frigerio

Istituto Comprensivo Ponte Lambro
Via Trieste, 33 – 22037 Ponte Lambro
Tel. 031620625 – CF 82006820136
coic80400v@istruzione.it ; coic80400v@pec.istruzione.it
Sito web: icpontelambro.edu.it

Circolare n. 3

Ponte Lambro, 14 septembre 2026

Aux parents des élèves des Écoles primaires et du **Collège** de l'**Institut scolaire polyvalent (IC) de PONTE LAMBRO**

Objet : Cahier de liaison scolaire de l'établissement – Année scolaire 2026/2027

Nous avons le plaisir d'informer toutes les familles de nos élèves qu'aujourd'hui, nous avons distribué le cahier de liaison scolaire de l'établissement, réalisé en collaboration avec **AVIS**.

Le cahier est **gratuit** pour tous.

Nous l'avons personnalisé avec de nombreuses informations utiles à la vie quotidienne de l'école, à commencer par le calendrier scolaire.

Le cahier constituera un précieux compagnon pour les élèves et leurs familles : il accompagnera les activités pédagogiques et sera un outil de communication efficace entre l'école et les familles, en complément du registre scolaire électronique.

En donnant à tous les élèves le même cahier, nous avons également souhaité renforcer le sentiment d'appartenance à la communauté scolaire.

Nous avons pu offrir gratuitement le cahier à tous grâce, d'une part, à l'utilisation d'une partie de la somme versée par le fournisseur des cahiers pour l'année scolaire 2025/2026, qui a ainsi souhaité s'excuser pour l'erreur d'impression présente dans le cahier, et, d'autre part, aux ressources propres de l'Institut scolaire polyvalent.

Il nous a également semblé que c'était une bonne manière de mettre en valeur les principes d'inclusion qui sont au cœur de notre École et de faciliter la vie des familles, qui seront ainsi, au moins, dispensées de la dépense liée à l'achat du cahier scolaire.

C'est un outil précieux : **faisons-en bon usage !**

Nous souhaitons à tous une excellente année scolaire !

La Cheffe d'établissement
Maria Beatrice Frigerio